



ЗУЦАЄВА Хадіжат (Зуцаева Хадишт; 25. 08. 1955, с. Івановка Караґандин. обл., Казахстан) — чеченська поетеса, перекладачка. Член СП Чечні (2006). Закін. Грознен. культ.-осв. училище (Чечня, 1980). Працювала бібліотекарем. Нині — на творчій роботі. Поезія З. елегійна, тяжіє до класич. форм, познач. майстер. використанням м'яких риторич. звертань, стиліст. фігур мовчання й градації, народнописен. образності. Переклала чечен. мовою окремі твори П. Неруди, А. Елксне, А. Ахматової. До 190-річчя від дня народж. Т. Шевченка у ж. «Орга» (2004, № 3) в перекладі З. опубл. вірші «Заворожи мені, волхве...», «Не завидуй багатому...», «В неволі тяжко, хоча й волі...», «Мені однаково, чи буду...», «Мій Боже милий, знову лихо...» та ін. Автограф її перекладу поеми «Кавказ» (2008) зберігається у фондах Нац. музею Т. Шевченка у Києві.

Б. В. Хоменко

Бібліографічний опис:

Зуцаєва Хадіжат / Б. В. Хоменко // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. — К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2011. — Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-14059>

2001–2026 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).